



第七十一届会议

议程项目 134 和 63

2016-2017 两年期方案预算

人权理事会的报告

人权理事会第三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计数

行政和预算问题咨询委员会的报告

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长关于人权理事会三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/71/623)预发本, 该报告是按照大会第 63/263 号和第 65/281 号决议第五节核准的程序提交的。行预咨委会在审议该报告期间会见了秘书长的代表, 他们提供了补充资料和说明。行预咨委会最后于 2016 年 12 月 8 日收到了书面答复。
2. 作为相关事项, 行预咨委会注意到, 秘书长题为“人权事务高级专员办事处拟议的区域结构调整: 提高大会第 48/141 号决议的执行效率和效力”的报告(A/71/218 和 Corr.1)以及行预咨委会的相关报告(A/71/584), 已提交大会审议。

格式和列报

3. 行预咨委会注意到, 按照其以往就秘书长报告的结构和内容提出并经大会核可的意见和建议(见 A/69/670, 第 3 段; A/70/7/Add.28, 第 2 至 5 段), 后来的秘书长报告已加以改进, 包括在最近报告的目录中增列了人权理事会通过的决议和决定清单, 便于参考, 此外, 该报告附件二中增列了有关会议服务费用的资料。行预咨委会曾指出, 秘书长的报告文件仍然冗长, 在这方面, 行预咨委会注意到最近三份秘书长报告(A/69/615、A/70/562 和 A/71/623)英文版主要部分分别长达 127 页、93 页和 134 页。



4. 行预咨委会欢迎为改进秘书长报告的列报方式所作的努力。然而，行预咨委会鼓励秘书长继续努力进一步改进，使文件更方便读者，例如明确区分哪些决议需要追加批款，哪些决议所需资源已列入方案预算。此外，行预咨委会认为，可将已终止或到期的任务授权列成清单，并清楚地说明终止或到期后与方案预算有关的财政削减(见 A/70/7/Add. 28, 第 5 段)。

人权理事会通过的决议和决定引起的经费问题

5. 行预咨委会获悉，秘书长的报告列有人权理事会四届会议通过的 73 项涉及经费问题的决议和决定，相比而言，2015 年这一报告(A/70/562)列有人权理事会四届会议通过的 57 项决议和决定。

6. 人权理事会四届会议通过的决议和决定引起的方案预算问题涉及所需资源总额 49 385 000 美元，包括以下各项(见 A/71/623, 第 4 至 6 段和第 268 至 271 段):

(a) 用于常年和经常性活动的 23 019 800 美元，已编入 2016-2017 两年期方案预算；

(b) 新的所需资源 26 365 200 美元，用于：

(一) 2016-2017 两年期(20 861 200 美元)，包括追加批款 14 910 500 美元(由应急基金支付)，另外 5 950 700 美元涉及 2016 年行预咨委会根据大会关于意外及非常费用的第 70/250 号决议核准的授权承付款项；¹

(二) 2018-2019 两年期(5 504 000 美元)，考虑到 2016-2017 两年期任何拟议经常性经费以及拟议新员额的延迟影响，将在 2018-2019 两年期拟议方案预算中审议。

拟议所需人员编制

7. 秘书长拟议从 2017 年 1 月 1 日起，在 2016-2017 两年期方案预算第 24 款(人权)下设立 11 个新员额(1 个 P-5、3 个 P-4 和 7 个 P-3)，以支持人权理事会第 31/34、32/2、33/1、33/14、33/25 和 33/30 号决议授权开展的活动(见 A/71/623, 第 272 段)。如秘书长报告中表 79 所详示，拟议的 11 个新员额如下：

(a) 根据关于包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土的人权状况的第 31/34 号决议，改划预算外供资的 6 个员额(1 个 P-5，2 个 P-4 和 3 个 P-3)；

(b) 根据第 32/2、33/1、33/14 和 33/25 号决议，设立 4 个员额(1 个 P-4 和 3 个 P-3)，以执行新的或扩大的任务，相关决议分别涉及：防止基于性取向和性别

¹ 5 482 500 美元数额将考虑到实际支出情况，在 2016-2017 两年期方案预算第一次执行情况报告中请求批款。

认同的暴力和歧视；当代形式奴隶制包括其因果问题特别报告员；发展权；土著人民权利专家机制；

(c) 根据第 33/30 号决议，设立 1 个员额(P-3)，以支持有关任意拘留问题的现有任务。

8. 行预咨委会询问后获悉，依照大会第 70/247 号决议，对所有 11 个拟设新员额统一适用了 50%的空缺率，如秘书长报告所述(A/71/623，表 18、24、49、62、71 和 76)。行预咨委会还获悉，因实际空缺率低于预算而导致的超支将在 2016-2017 两年期第二次执行情况报告中列报。

9. 行预咨委会建议核准秘书长拟设的 11 个新员额中的 10 个，建议不设立根据第 33/30 号决议拟设的 P-3 员额(见下文第 10 至 12 段)。

关于任意拘留问题的第 33/30 号决议

10. 秘书长表示，由于任意拘留问题工作组的任务属于常年性活动类别，2016-2017 两年期方案预算已编列 2 009 800 美元的相关经费，但未编列拟设的人权干事(P-3)员额所需的 84 400 美元所需追加资源。鉴于工作组的活动常年进行，所需相关资源将在 2018-2019 年拟议方案预算中继续审议(见 A/71/623，第 262 和 263 段)。

11. 行预咨委会询问现有的任务为什么需要一个新员额，并要求提供相关工作量统计资料。行预咨委会获悉，自 2015 年以来，工作组工作量增加，每年收到约 1 200 项行动请求(即每月 100 项)。其中一些请求是通过工作组的常规通信程序处理，其他请求则来自紧急呼吁，经常要与其他特别程序的任务负责人联合处理。而工作组只能应对大约 40%的请求，因此出现大量积压。为了改善这种状况，工作组采用了新的工作方法，以精简审查程序。但是，这些改善并未证明足以同时解决积压案件和处理新案件。

12. 行预咨委会承认，解决任意拘留问题工作组目前面临的积压案件需要更多能力。然而，考虑到工作组已采取新的工作方法以精简审查程序，行预咨委会认为这类支助可以由在一般临时人员项下供资的工作人员提供。因此，行预咨委会建议，将 2017 年拟设的人权干事(P-3)员额设为在一般临时人员项下供资的职位。

关于向也门提供人权领域技术援助和能力建设的第 30/16 号决议

13. 秘书长的报告说，第 33/16 号决议通过后，2017 年需追加一次性所需资源，用于在也门设立一个联合国人权事务高级专员办事处小组，在一般临时人员项下供资。该小组将由 10 个成员组成：6 个人权干事、1 个军事顾问、1 个安保干事、1 个当地翻译和 1 个行政助理)。此外还需要在一般临时人员供资项下设立一个人力资源干事(P-3)，为期 2 个月，以支助秘书处工作人员的征聘和入职(见 A/71/623，第 221 段(a)和(f))。

14. 行预咨委会要求说明拟在一般临时人员供资项下设立人力资源干事(P-3)的理由。行预咨委会获悉,设立该小组需要迅速征聘秘书处工作人员并协助其入职,因此,联合国日内瓦办事处人力资源管理处的工作量将会在短期内急剧增加。考虑到联合国日内瓦办事处人力资源管理处的现有能力,鉴于联合国人权事务高级专员办事处小组工作人员人数相对较少,行预咨委会不认为需要临时人力资源干事(P-3),因此建议不核准拟议的经费。相关非员额资源也应相应减少。

2016 年核准由授权承付款项供资的一般临时人员以及 2017 年所需相关资源

15. 行预咨委会回顾,在审议人权理事会第 S-24/1、31/17、31/18 和 31/20 号决议²所产生的由授权承付款项供资的追加资源时(见上文第 6(b)(i)段),行预咨委会审查了在一般临时人员项下拟议的相关人员编制,并提出了具体建议(见附件)。

16. 在这方面,行预咨委会询问后获悉,虽然 2016 年的款项分配和支出采纳了行预咨委会的建议并作了削减,但 2017 年拟议数额是根据人权理事会决议通过时所作的正式口头发言。行预咨委会没有收到关于 2017 年在一般临时人员项下所需人员编制的任何其他理由,因此认为,行预咨委会就 2016 年所需人员编制提出的建议也应酌情适用于 2017 年的相关资源。因此,行预咨委会建议不核准 2017 年一般临时人员项下的下列经费:(a) 根据第 31/17 号决议请设的 1 个副协调员(P-4)(46 500 美元)和一个工作人员顾问(P-4)(15 500 美元);(b) 根据第 31/20 号决议请设的 1 个人权干事(P-3)(38 400 美元)(见附件)。这将使秘书长拟议的与第 31/17 和 31/20 号决议有关的订正估计数分别减少 62 000 美元和 38 400 美元,合计 100 400 美元。相关非员额资源也应相应减少。

其他事项

与第 32/30 号决议有关的拟议所需资源

17. 人权理事会第 32/30 号决议决定最后一次延长向科特迪瓦提供人权领域的能力建设和技术合作这一任务的期限,为期一年,至 2017 年 6 月 30 日止(见 A/71/623, 第 160 段(b))。鉴于加强科特迪瓦人权领域能力建设和技术合作问题独立专家的任务属于常年开展的活动,相关经费 954 400 美元已列入 2016-2017 两年期方案预算。拟议所需资源计 903 500 美元,包括最后一次延长独立专家的任务所需资源(867 700 美元)和新的一次性技术援助所需资源(35 800 美元)。因此,两年期方案预算将减少 50 900 美元(同上,第 164 和第 165 段以及表 45)。行预咨委会注意到,减少的 50 900 美元只占两年期经费总额的 5.3%,而与此同时任务期限却减少了六个月,即减少 25%。

² 第 S-24/1、31/17、31/18 和 31/20 号决议分别涉及布隆迪、阿拉伯叙利亚共和国、朝鲜民主主义人民共和国和南苏丹的人权状况。

18. 行预咨委会还注意到，为将任务期限最后延长到 2017 年 6 月 30 日而拟议的资源 867 700 美元比例过高(占两年期经费 954 400 美元的 90%)，这还不包括新的一次性所需资源 35 800 美元。行预咨委会要求提供关于最后一次延长任务期限拟议所需资源的说明，但没有得到令人满意的解释。因此，行预咨委会期待在大会审议订正预算时向大会提供更多这方面的资料。

甄选工作人员

19. 行预咨委会索要后收到了以下关于设立特别程序任务负责人支助人员员额的说明，具体如下：

(a) 人权理事会设立专题特别程序任务后，任务负责人应按照大会第 60/251 号决议及人权理事会第 5/1 和第 5/2 号决议的规定执行核心任务，这包括一般性的监测/实况调查、评价、交流和研究工作，以及与具体授权有关的一系列任务，所有这些都是长期性质，需要秘书处的专门协助。根据多年的经验，每项任务的所需工作人员资源包括 1 个常设专业人员员额，以及 1 名专业工作人员和 1 名一般事务工作人员为期 6 个月的一般临时人员资金；

(b) 同样，还确定每个工作组需要 4 个常设专业人员员额的资源，以提供所需支助。

工作人员差旅

20. 行预咨委会要求提供资料，说明甄选工作人员陪同任务负责人执行任务的标准。据指出，任务负责人在整个任务期间得到专职工作人员的支助，这些人员提供广泛的协助，包括筹备并陪同任务负责人开展国别访问及起草相关访问报告。为某一特定任务负责人提供支助的工作人员自然会陪同其进行公务差旅。但如果该工作人员无法旅行，将会考虑以另一个经验丰富的工作人员替代。

会议服务所涉费用

21. 行预咨委会在前一份报告中讨论了与会议服务费用有关的问题，包括需要各工作地点口译和文件处理的标准单价(A/70/7/Add.28，第 17-22 段)。行预咨委会注意到秘书长的报告列出了这些资料(见上文第 3 段)。不过，委员会还注意到，该报告还列有其他与会议服务有关的所需资源，如手语网播和音响技术员资源，而在其他需要会议服务的秘书长报告中并未总是请拨这些资源。

手语网播

22. 行预咨委会注意到，一些决议要求拨出 600 美元和 1 200 美元经费，分别用于网播及摄像和放映。行预咨委会询问后获悉，这些服务是提供“画中画”手语实况转播，在内部无法提供。使用联合国电视广播设备而雇用一名自由职业摄影师，在当地的费用为每天 600 美元。

23. 行预咨委会在寻求进一步的说明后获悉,虽然已请拨资源支付仅一名摄影师的费用(每天 600 美元)(如根据第 31/23 号决议),但一天拍摄和放映的成本包括 1 名摄影师(600 美元)和 1 名导播(600 美元),共计 1 200 美元(根据第 32/15、第 32/16 和第 32/23 号决议)。行预咨委会还获悉,拍摄和放映手语传译,需要一名导播来监测和调整“画中画”会议实况转播视频信号的混合情况。行预咨委会认为,所提供的关于手语网播所需资源的资料不够清晰、充分。行预咨委会期待在大会审议订正预算时向大会提供更详尽的资料。

音响技术员

24. 关于音响技术员和录制服务拟议所需资源,行预咨委会注意到,所需资源估计数分别为 700 美元(第 31/31、第 32/7 和第 32/23 号决议)、1 400 美元(第 32/9 号决议)、2 800 美元(第 32/10 号决议)和 10 400 美元(第 32/4 和第 33/4 号决议)。行预咨委会询问后获悉,所列所有决议均需要六种正式语文的口译,因而需要为这些语文提供音响和录制服务。每次会议需要有两名技术员,每人每天 346 美元(四舍五入总额为 700 美元)。10 400 美元所需资源是按照每年 3 次、每次 5 天的会议计算的。行预咨委会索要后还获得了关于这类会议音响技术员通常所履行的职责的详细资料。

25. 行预咨委会认识到,音响技术员资源作为所需追加资源列入秘书长关于订正估计数的报告已有多年;然而,鉴于其他需要会议服务的秘书长报告并未总是请拨这些资源,行预咨委会认为,应在大会审议订正估计数时向大会提供更多关于这一问题的详细资料。

26. 在这方面,行预咨委会回顾,其在审查 2016-2017 两年期拟议方案预算第 29F 款(行政,日内瓦)次级方案 4 的所需资源时注意到,在订约承办事项下,在外包的司机服务外,还为会议音响工程师操作和保养会议室设备请拨 1 298 800 美元经费。向行预咨委会提供的补充资料显示,所需资源净增加 44 500 美元,是因为大会第 68/247、第 68/268 和第 69/262 号决议核准更多与支持人权理事会和人权条约机构有关的任务,用于音响工程服务(120 600 美元),而 2014-2015 两年期的一项非经常经费被取消(76 100 美元),部分抵销了增加额。行预咨委会询问后获悉,虽然 2014-2015 两年期第 29F 款订约承办事项下音响工程师的最后经费为 880 400 美元,但已为 2016-2017 年期间请拨 901 600 美元的经费。2016-2017 两年期的相关经费目前为 807 800 美元,反映了重计费用后的调整数,这意味着该项经费事实上有所减少。行预咨委会将在审查 2018-2019 两年期拟议方案预算时重新审议这一问题。

27. 此外,行预咨委会认为,对于手语网播以及音响技术员和录制服务,也应探索其他服务提供方案,包括建立内部能力。行预咨委会期待在秘书长下一份关于

人权理事会决议和决定引起的订正估计数的报告中，根据对所需资源的比较和分析，对具体明细进行审查。

手语传译

28. 行预咨委会要求说明报告中列出的各种手语传译费用估计数。行预咨委会获悉，这些估计数包括字幕制作费用和一名工作人员(一般事务人员(其他职等))印制文件盲文版的费用。各项决议成本计算不同主要是由于字幕服务需求各不相同，因为有些任务需要英文、法文和西班牙文字幕，而有些任务只需要英文。行预咨委会还获悉，自那以后，会议管理人员打算根据过去实际使用手语服务的经验简化这类服务的费用估算，并为所有相关请求编制标准费用估计数，这将便于审查有手语服务的决议的费用计算参数。

29. 行预咨委会期待秘书处对手语服务费用参数的审查和简化。行预咨委会期望秘书长在其下一份关于人权理事会决议和决定引起的订正估计数的报告中提出标准费用估计数。

结论

30. 秘书长的报告第 273 和第 274 段述及请大会采取的行动。在符合其上述评论意见和建议的前提下，行预咨委会建议大会核可秘书长的提议。

附件

最初由 2016 年授权承付款项供资的与人权理事会决议有关的一般临时人员配置所需资源

(美元)

职等	2016 年 月数	2017 年 月数	行预咨委会 2016 年建议	2017 年 所需资源 (订正估计数)	2017 年所需资源 (根据行预咨委会 2016 年建议)	差异
关于阿拉伯叙利亚共和国人权状况的第 31/17 号决议						
协调员	P-5	9	3	54 000	54 000	—
副协调员	P-4	7	3	不建议	46 500	46 500
调查主任	P-4	9	3	46 500	46 500	—
法律顾问	P-4	8	3	46 500	46 500	—
军事顾问	P-4	9	3	—	46 500	46 500
政治顾问	P-3	9	3	38 400	38 400	—
报告干事	P-3	8	3	38 400	38 400	—
媒体干事	P-3	8	3	38 400	38 400	—
人权调查员(11)	P-3	9	3	422 400	422 400	—
分析员	P-4	9	3	46 500	46 500	—
分析员	P-3	8	3	38 400	38 400	—
协理分析员	P-2	9	3	31 500	31 500	—
工作人员顾问	P-4	3	1	不建议	15 500	15 500
档案保管员	P-3	—	3	54 500	54 500	—
行政助理(2 个员额)	一般事务人员	9	3	60 000	60 000	—
小计				1 024 000	962 000	62 000
关于朝鲜民主主义人民共和国人权状况的第 31/18 号决议						
法律顾问	P-4	6	—	—	—	—
人权干事	P-4	6	—	—	—	—
行政助理	一般事务人员	6	—	不建议	—	—
小计				—	—	—
关于南苏丹人权状况的第 31/20 号决议						
人权干事	P-4	7	3	46 500	46 500	—
人权干事(2)	P-3	7	3	仅建议一个	76 800	38 400
行政助理	一般事务人员	7	3	30 000	30 000	—

职等	2016年 月数	2017年 月数	行预咨委会 2016年建议	2017年 所需资源 (订正估计数)	2017年所需资源 (根据行预咨委会 2016年建议)	差异
小计				153 300	114 900	38 400
关于防止布隆迪人权状况恶化的第 S-24/1 号决议						
协调员	P-5	5	—	—	—	—
人权调查员(2)	P-4	4	—	—	—	—
人权干事(2)	P-3	4	—	—	—	—
安保干事	P-3	4	—	—	—	—
行政助理	一般事务人员	4	—	—	—	—
口译员(当地)	本国干事	4	—	—	—	—
小计				—	—	—
共计				1 177 300	1 076 900	100 400